

السيد الأستاذ الدكتور / محمد نور الدين فريد حماد

وكيل كلية الزراعة للدراسات العليا والبحوث والعلاقات الثقافية

تحية طيبة وبعد ،،،

تشرف بأن نرفق لسيادتكم طيه صورة ما ورد من المجلس الأعلى للجامعات - إدارة الاتفاقيات والتبادل الثقافي بشأن كتاب وزارة التعليم العالي والمتضمن صورة من بروتوكول الدورة الرابعة للجنة المشتركة المصرية الأذرية للتعاون الاقتصادي والعلمي والفني التي تم عقدها خلال شهر فبراير ٢٠١٨ (مرفوق).  
برجاء التكرم نحو موافقتنا بما تم تفعيله من أوجه التعاون المقررة في البروتوكول المشار إليه بعاليه.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام،،،

المدير العام

مع خالص التحية  
عادل عطيه سعده  
٢٠١٩

مدير الإدارة

محمد حمدي  
٢٠١٩

المختص

٢٠١٩/١/٢٩  
مه صالح





إدارة المركزية للعلاقات الثقافية  
إدارة الاتفاقيات والتبادل الثقافي

السيد الأستاذ الدكتور / صلاح محمد نصر الله  
نائب رئيس جامعة دمياط  
لمشئون الدراسات العليا والبحوث

تفضية طيبة وبعد ...

أتشرف بالإفادة بأنه ورد لأمانة المجلس كتاب وزارة التعليم العالي و المتضمن صورة من بروتوكول الدورة الرابعة للجنة المشتركة المصرية الاذرية للتعاون الاقتصادي و العلمي و الفني التي تم عقدها خلال شهر فبراير ٢٠١٨ ( مرفق ) .

برجاء التكرم نحو موافقتنا بما تم تفعيله من أوجه التعاون المقررة في البروتوكول المشار إليه بعبارة .

مع خالص شكري وتقديري ...

أمين

المجلس الأعلى للجامعات

( أ.د / محمد مصطفى لطيف )

أمين لجنة العلاقات الثقافية

( أ.د / إبراهيم فتحي مصطفى )



السيد الأستاذ الدكتور / صلاح محمد نصر الله  
نائب رئيس جامعة دمياط  
لمشئون الدراسات العليا والبحوث

السيد الأستاذ الدكتور / صلاح محمد نصر الله  
نائب رئيس جامعة دمياط  
لمشئون الدراسات العليا والبحوث

tel:35704194(508) / fax: 37742344

المجلس الأعلى للجامعات - جامعة القاهرة - الجيزة

بروتوكول اجتماعات الدورة الرابعة  
للجنة المصرية الأذرية الحكومية المشتركة  
للتعاون الاقتصادي والعلمي والفني  
(القاهرة ٢١ - ٢٢ فبراير ٢٠١٨)

عقدت اجتماعات الدورة الرابعة للجنة الحكومية المصرية الأذرية المشتركة للتعاون الاقتصادي، والعلمي والفني (المشار إليها فيما بعد "باللجنة") بالقاهرة يومي ٢١-٢٢ فبراير ٢٠١٨.  
ترأس اجتماعات اللجنة المشتركة كل من معالي الأستاذة الدكتورة/ سحر نصر، وزيرة الاستثمار والتعاون الدولي عن جمهورية مصر العربية، ومعالي السيد/ شاهين مصطفى بيغ، وزير الاقتصاد عن جمهورية أذربيجان.

قائمة أعضاء الوفدين المصري والأذري (المشار إليهما فيما بعد بـ "الجانبين"  
"مرفق ١، ٢" لهذا البروتوكول. أجندة الدورة الرابعة المتوافق عليها من جانب  
اللجنة المشتركة مرفق رقم ٣.

تم خلال زيارة معالي السيد/ شاهين مصطفى بيغ، وبعث هامش اللجنة المشتركة استقباله من كل  
من:

- السيد/ عبد الفتاح السيسي - رئيس جمهورية مصر العربية.
- السيد المهندس/ شريف إسماعيل - رئيس مجلس الوزراء - جمهورية مصر العربية.
- السيد/ سامح شكري - وزير الخارجية - جمهورية مصر العربية.

عقدت اجتماعات الدورة الرابعة للجنة في جو ودي من التفاهم المتبادل يعكس علاقات الصداقة الودية  
بين البلدين ورغبة الجانبين في تعميق وتعزيز العلاقات الاقتصادية والتجارية بينهما في مختلف القطاعات  
الاقتصادية على أساس المنفعة المتبادلة.

أعرب الجانبان عن تأكيدهما بأن الدورة الرابعة للجنة سيكون لها تأثير إيجابي على تطور التعاون  
الثنائي المستقبلي بين جمهورية مصر العربية وجمهورية أذربيجان. وخلال الاجتماعات، أكد الجانبان  
مجدداً على العلاقات الثنائية الودية بين جمهورية مصر العربية وجمهورية أذربيجان.

وأعربا عن عزمهما على مواصلة دعم مرشحي بعضهما البعض لمناصب دولية، فضلاً عن مبادراتهم الدولية، وعقد مشاورات منتظمة بين بعضتهما لدى الأمم المتحدة وفي المحافل الدولية الأخرى.

تبادل الجانبان وجهات النظر بشأن القضايا الأخرى ذات الاهتمام المشترك في القطاعات ذات الأولوية وتم الاتفاق على ما يلي

#### التعليم العالي:

اتفق الجانبان على التعاون فيما يلي:

- التعاون المباشر بين الجامعات ومعاهد التعليم العالي من خلال اتفاقات ثنائية.
- تبادل المناهج والبرامج التعليمية.
- إقامة مشاريع مشتركة بين الجامعات في المجالات ذات الاهتمام المشترك.
- يقوم الجانب المصري بإبلاغ رأيه في مشروعات اتفاقية التعاون في مجال التعليم بين وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في جمهورية مصر العربية ووزارة التعليم في جمهورية أذربيجان.
- يعمل الجانبان على تعزيز التعاون بين مؤسسات التعليم العالي في البلدين.
- يتبادل الجانبان المعلومات المتعلقة بالتشريعات الخاضعة لوثائق التعليم العالي الصادرة في كلا البلدين.
- يشجع الجانبان على التعاون المباشر بين السلطات المسؤولة عن التعليم المهني في كلا البلدين من أجل دراسة الخبرة في مجال التعليم المهني.



مشرون: النتائج النهائية:

يتم تحديد مواعيد عقد الدورة الخامسة من اللجنة المشتركة المصرية الأذرية للتعاون الاقتصادي والعلمي والفني التي ستعقد في جمهورية أذربيجان بالاتفاق بين الجانبين عبر القنوات الدبلوماسية.

حضر 8 دكتوراه وكولونيلين في مدينة القاهرة يوم 22 من شهر فبراير عام 2018 من نوابين أصليين باللغات العربية، الأذرية، والإنجليزية، ولكل من اللغات الحجة القانونية. في حال الالتماس في تفسير نصوص البروتوكول، يتم بالنسبة الإنجليزية.

أ. محمد مصطفى يوسف

وزير الاقتصاد



رئيس اللجنة

دورة أذربيجان

أ. د. نصر

رئيس اللجنة



رئيس اللجنة

من جمهورية مصر العربية